

## Lenassi Alfredo

No basta simpri l'âur  
Par un pidistâl sigur.  
Sul qual s'inalza un om.  
Suced e trop da spess  
Che il pidistâl l'è sès,  
Quand la figura  
Di sè non l'è sigura.  
Cussi l'è suceduti  
A Sior Lenassi Alfred.  
Che zà ne altri secul  
Un sfòl che petenàva  
Lu veva batiât  
Il mus d'âur de la citât.  
Lui veva una filanda  
Via Domo ciasa so.  
Jerin lis filanderis  
Di pais de lis miseriis,  
Mangia e durmi in ciasa  
E curtis lis palanchis  
Jerin par la paja.  
Ma tai jarin i timps  
Cul sudor dai puars  
Il sior fazeva zichins. -  
Plui tard vignût in auge  
Par sol virtut de l'âur  
I notârs lu elevin  
Deputât al Parlament.  
Sol una volta il bèc  
Ja aviari in chel ambient:  
Par sostegni la causa  
De l'Universitat.  
La Banca Popolar!?  
Gurizzana. - President  
"Lenassi Alfredo"  
Fas sgrisui sol pensagi.  
Canapa il diretor  
Duc ja menât a tór  
Preside e Direzion  
Che dei afars di Banca  
Disuni jarin afat-  
Tira, para, mola



La Banca va al faliment  
E si ân jnequart i siors  
Che a lor j gi tignivin.  
Son emigràs al esters  
Senza passapuart  
Qualchi pâr di milionzins  
Che di Guizza puora  
Dovevin sarvi ai soi fins. -  
Cussi il pidistal di sès  
L'è colati a duès di cui  
Crodeva di stâ in possès. -  
Sclopa la granda uera  
Sta in Svizzera sigur.  
Gi à dada il Sior Lenassi.  
Cun t'un salvacondot  
Otèn di passà a Vienna  
Par divertissi a ciazza  
Che là contava amis.  
Digerit qualche cabriol  
Fâz par tornà in Svizzera

Al confin al ven fermât  
E in Austria confinât.  
Oberhollabrûn l'è il lug.  
Par miez de la so femina  
Di mangia Lui riceveva  
Besol a gi plaseva  
Pastizzà il mangià.  
Al ja ciapât un gastric  
Lu puartin in ospedal  
Pocia l'è l'assistenza  
E sol di gnot l'è muârt.  
Di Nadal al cimiteri  
Cun miez metro bon di nêf,  
Da duc' quanc' l'internâz  
Lui l'è stât accompagnât.  
Passada la gran burasca

Si forma un comitât  
Par traspuartâ in patria  
Duc', puars, i disgrazaz  
Muars ne l'internament.  
La femina rifiuta  
Concori a la spesa  
Disind, che a so timp,  
Proviudara da sola  
Al traspuart di so marit.  
Duc' son tornaz in patria  
Fin al plui puor, meschin.  
Sol l'è restat Lenassi  
Senza un pizzul segno  
Lâ in chel cimiteri  
Dismenteat di duc'  
Chel milionari.

Alfredo Lenassi nacque a Gorizia nel 1850 e nel 1897 fu deputato al Parlamento di Vienna. Ebbe in questo modo la possibilità di sollecitare affinché Vienna approvasse a proprie spese la costruzione del nuovo ponte VIII agosto inaugurato poi nel 1903. Era proprietario di una filanda di seta sorta in città nel 1849 in via Duomo, 4, nella casa che era stata degli Strassoldo. Nella sua filanda avvenne il primo sciopero del Goriziano nel reparto tessile ed esattamente il 4 luglio 1874; le setaiole, provenienti per lo più dalla zona di Gemona, protestavano per avere un aumento di stipendio. Scoppiata la guerra, il Lenassi fu arrestato per motivi politici, esattamente il 15 gennaio 1916, e confinato a Oberhollenbrunn, dove morì nel dicembre del 1917.

Cfr.: L. Patat, *L'industria tessile Goriziana*, Udine 1991, pp. 17, 29, 53; L. Spangher, *Cent'anni della Ginnastica Goriziana*, Gorizia 1968, p. 98; *Il Piccolo*, Gorizia 6 febbraio 1980; *Guida schematica di Gorizia e provincia* per l'anno bisestile 1892; A. Jacobi, *Miscellaneae*, manoscritto depositato presso la Bibl. Civica di Gorizia, vol. XI; E. Kers, *I deportati della Venezia Giulia nella Guerra di Liberazione*, Mi. 1923, p. 251.

## Venuti Carlo

Tra tanc' fioi di Pieri Venuti  
Non fâs maravea ce un sol  
Ja scielt l'avocatûra.  
Chist l'è stât il bon Carlut.  
Come aquila no ja sualât  
Cui dotât di chel biel titul

A ecelsis cimis pol rivâ.  
Altris penis ocorevin  
Par pode plui ben sualâ  
Jas sualât come podevis  
In compagnia di passerins.  
Non pertant jas vût onôrs

Nuja manco proclamât  
 Di Gurizza Podestât  
 In chel segio che ualind  
 Tropis robis si pol fa.  
 No jas fât nuja di plui  
 Di chei toi antecessors.  
 La memoria ti jera curta  
 Gran difiet per l'avocat.  
 President a la ginastica  
 Al gran sagio dei ginastics  
 Tu gi tenstu un biel discors.  
 Arivât a miezza strada,  
 Tu no sastu la indenant  
 Ma lu vevistu in sacheta  
 E in letura lu jàs finit.  
 Invidiaz da la triestina  
 Consorela societâl  
 I ginastics di Gurizza

Al gran sagio so finâl  
 Sin duc' la cul nostri Carlo  
 Festegias, e dopo il sagio  
 Invidaz a un tratament;  
 Al spumant un brindisi  
 Fas il Daurant Pressident  
 Rispond Venuti nostri  
 E finis "bevo a la prosperità  
 De la Societâ Ginastica *Goriziana*.,  
 Mi le colada di man  
 La tazza cul spumant,  
 Il sbaglio l'è prest capit  
 Ma ormai jera petada.  
 Tirada ben la soma  
 L'è stât un galantom.  
 A Gurizza ja uluti ben  
 Magari cussi ogni d'un.

Il Venuti nacque a Gorizia nel 1848, sostenne l'esame di maturità classica nel 1870 e studiò presso l'Università di Graz dove si laureò in legge. In ogni circostanza difese l'italianità di Gorizia e questo fu il motivo principale per cui si interessò della vita pubblica e politica cittadina ricoprendo vari incarichi: fu segretario della *Ginnastica* dal 1875 al 1876, presidente della stessa dal 1884 al 1889, consigliere comunale nel 1884 e Podestà dal 1894 al 1905. Fu anche l'ideatore della *Biblioteca Civica* ma l'opera più bella fu la costituzione della *Casa di beneficenza* inaugurata nel 1900 al cospetto di Francesco Giuseppe.

Nel 1889 tenne due conferenze nel *Gabinetto di lettura*, sul tema *Vita Goriziana nel secolo XVIII*, che furono pubblicate nel 1892. In generale nelle sue relazioni commentò le notizie cittadine riguardanti il triennio segnato dalla comparsa della *Gazzetta Goriziana* periodico che uscì la prima volta il 30 giugno 1774 dalla stamperia de Valerj e concluse la sua attività nel giugno del '76. *L'Istituto Fanciulli abbandonati* ebbe in lui un fervente sostenitore soprattutto nel periodo doloroso che seguì la morte del figlio Italo. Anche la consorte Adele si occupò attivamente di opere benefiche a favore dei bambini. Nel *Teatro sociale* era proprietario del palco n. 6, al pianterreno. Morì a Gorizia nel giugno del 1905 e tutta la città si vestì a lutto. Il poeta gradese Sebastiano Scaramuzza così scrisse di lui: "Ricordo con ammirazione affettuosa, il dotto giureconsulto, lo storico erudito, il letterato egregio, il friulano di cuore e d'azione Carlo Venuti, spirito alto e modesto, gagliardo e gentile, figlio amoroso e Podestà sapiente di Gorizia latina".

Cfr.: L. Spangher, *Cent'anni della "Ginnastica Goriziana"*, Gorizia 1968, p. 58; C. Venuti, *Vita Goriziana nel secolo XVIII - Due conferenze tenute nel Gabinetto di lettura di Gorizia - martedì 2 e venerdì 5 aprile 1889*, Udine 1892; Archivio storico prov. Gorizia, 165/10; *Guida scematica di Gorizia e provincia per l'anno bisestile 1892*; Le Lievre G., *Casa nostra*, Udine 1900; F. Spessot, *Il Gradese Sebastiano Scaramuzza patriota, poeta, professore*, in *Studi Goriziani*, vol. XVIII, Gorizia 1955, p. 167.

## Vinci Leonardo

Il ritrat no jera del pari  
Par la batula jera so fi.  
Ciacolòn un sglonfa bufulis  
Che faseva vigni propri il b...  
Avocàt di miezza bigogna  
Una nomea no ja mai vût  
Fra i avocaz la gran famea  
Magri e pizzul jera il pagnùt.  
Lui però si diletava  
E jera bastanza a puest  
De la musica apassionât  
Cul sunà scrivi componi  
Cognosùt jera in citât,  
Fra altri ja scrit un opera

Di savor propri gurizzan  
Giuseppe ? Conte Rabatta  
Rapresentada in teatro  
Direta dal autor stess.  
E ad altri conziars istes  
Cun enfasi ja direz.  
Ja musicat che cianzon  
Premiada de la ginastica  
Che fât veva un concurs  
Dal titul "Marameo.,  
Che in citât ja fât grand sc'ias  
E invelegnât ja i sclafs  
Che su che stessa musica  
Jan fât un test par lôr.

Fu giudice distrettuale dell'imperial regio Tribunale Circolare e Giudizio distrettuale di Gorizia, direttore dell'*Associazione di patronato dei liberati dal carcere e famiglie dei carcerati*. Abitava in via Angiolina, 12. Fu un grande appassionato di musica e si diletta nella composizione. Musicò ad esempio *Rosis*, cantica per coro a 4 voci miste su parole di Giovanni Lorenzoni, *Il miò ben l'è lat in uèr!* su parole di Deperis, *Religion: ma parzè....*, *La me frute* e *Gnott* su parole di P. Piani.

Compose poi e musicò un inno patriottico: "Gorizia per quattro caladi de Plava, Gorizia credeme, Gorizia xe sciava. ..." e tutti i vecchi goriziani lo cantavano.

Cfr.: R. M. Cossàr, *Gorizia d'altri tempi*, Gorizia 1934, p. 29; *Guida Paternolli amministrativa e commerciale per la principesca Contea di Gorizia e Gradisca*, Gorizia 1913-14, pp. 47, 61, 143; Archivio Biblioteca del Seminario teologico, Gorizia.

## Verizzo Guglielmo

In ciasa so in Piazza granda  
Prin del marangon Braidotti.  
Si ja dedicât a l'antiquariât.  
Parce jerin timps che forastiers  
Lavin in zercia pa lis ciasis  
Rovistand ciasc' e ripostilios  
Puartand via dutis antigais.  
Che i çapitavin pa' lis mans.  
Zirava a Gurizza a tor la vôs  
Di un afâr fât di Sior Verizzo.  
Veva dis quadris sogez variâz  
Che Lui ju tigniva di riguard  
Senza impuartanza a lis curnis.  
Ven un di chisc' requisitors  
Combina l'afar par i dis quadris  
Pajât il convegnût, chist Sior

Lis figuris tira fûr.  
E lis regala al venditor  
Che restât, ben mortificât  
Parcè lis curnis vevin valôr.  
Sior Verizzo persona seria  
Lava in café a chibizzà  
Ai taulins, che stavin zujâ  
E da spês s'induarmidiva.  
I zujadôrs gi sivilavin  
E sveansi, cun lôr  
Si meteva sivilâ,  
Par fa viodi che veava.  
Ben vistût scarpins di laca  
Nel ciaminâ il pas a lent.  
Veva un aria di malcontent.

Era un antiquario con bottega in piazza Grande ed iniziò la sua attività prima ancora dei più famosi antiquari Braidotti che gli subentrarono. Il nome del Verizzo appare tra i firmatari del testamento del sacerdote Giovanni Contavalli (fondatore e direttore dell'Orfanotrofio Contavalle), insieme a Ilario Culot, Saverio Iaschi, De Garzarolli, de Bassa e Guglielmo Iernigham (15 luglio 1826).

Cfr.: L. Tavano, *Assistenza e sanità a Gorizia*, Gorizia 1984, p. 197.

## Del Piero Giuseppe

No jâ vût part ativa  
Ne la vita cittadina,  
Ma devòt a la citât  
Dedicât al so comerci  
Negoziant di ecezion  
L'è stât il Sior Del Piero  
Che mi plas, ca onorâ.  
Sucessor a Dita Pussig  
Lui ben presto si à fât nom  
Di natura veva il dòn  
Di cognossi a perfezion,  
Stofis e telis che pa' mans  
Son passats par tanc' ains.

In chel ram un'autoritâ  
Lui l'è stât e cun fiduzia  
I soi clienz fedei son stâz.  
Par di plui qualitaz raris  
Simpri plui ai nostris dis,  
Jera un flor di galantom  
E saveva che il comerci  
L'è la base di ogni stât  
Si scantina va in ruvina  
Quand che ven mistificât.  
Ma pur trop chisc' sentimentis  
Ogni di si fan plui rars  
E percio granc' falimens.

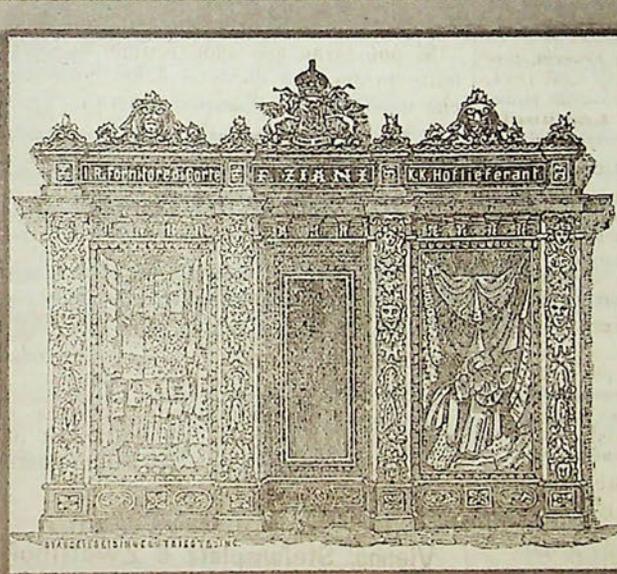
La famiglia Del Piero trasse dal commercio dei cenci un notevole lucro dopo essere subentrata alla ditta Pussig. Selezionavano i migliori pezzi di stoffa, li tagliavano a striscie per confezionare gli "scarfarotti" per l'inverno. Li ottenevano intrecciando le striscie di stoffa, poi li foderavano e li vendevano nei negozi di Gorizia e della provincia. Abitavano al n. 11 di piazza Grande (ora libreria Cattolica) in una casa a due piani con un grande portone. Li c'era anche il grande deposito e annesso negozio di stoffe. Vendevano stoffe di ogni tipo per tovaglie, lenzuola, camicie, abiti, plaids e scialli da donna. Giuseppe fu anche un benefattore e soprattutto a favore della *Società di soccorso per poveri scolari delle popolari italiane e dei civici giardini in Gorizia*.

Cfr.: F. Planissi, *Osservazioni e note di Francesco Vecchio*, manoscritto di proprietà del dott. G. Cossar; A. Comel, *Piazza Grande*, in *St. Goriz.* N. 74, Gorizia 1991, p. 75; Le Lievre G., *Casa nostra*, Udine 1900.

## Ziani Francesco

Agent jera di negozi  
Da Studeni in Via Râstel,  
Il paron un di chei vecios  
Che si veva dismenteât

Jessi stât ancia Lui zovin  
No ja vût pônt di comprehension.  
Di carneval una matada  
Ben s'intint in compagnia,



Soltanto nel negozio  
**FRANCESCO ZIANI**  
*Piazza grande*  
si possono avere a **prezzo di fabbrica** le vere e genuine maglierie del  
**Prof. Dr. Jäger**

**NEB.** Ogni articolo del suddetto professore deve portare la sua firma, e ciò a scanso delle fraudolenti imitazioni.

Avverto poi che il mio negozio è sempre ben fornito della buonissima imitazione della fabbrica di Brünn, nonché di maglierie di cotone, seta, inglesi di merinos e castor a prezzi da non temersi concorrenza.

Potentissima una sbornia  
 Chis so zovin vea ciapât  
 Lu jan ciatât in strada  
 La matina cioc disfât.  
 Ven savè di chista storia  
 Chel biel tipo di paron.  
 Senza nuja pensagi sora  
 A lu mèt in libertât.  
 No par chist s'intimoris  
 Chel ciocat di Franzelut  
 Che di ciasa stava ben;  
 Mitût su un biel negozi  
 Il plui biel di Piazza Granda,  
 E i portai anciemo uè  
 Biela mostra fân di sè  
 I lavors lavin benon  
 Veva agio il zovin om  
 Cun eleganza ben vistût  
 Il mond par Lui, a jera dût.  
 Ma Lui veva chel gran debil  
 Che a l'om non mancia mai,  
 Gi plasevin lis frutuziz  
 E ancimò lis maridadis  
 Ja semenât sul ciamp

Di altris e l'è nassut  
 Ce, che vea semenat.  
 Si capisc son nassus fiòi  
 Che di pàris vevin dòi.  
 Ma una volta, un ciart sartor,  
 Che di cuârs no ja ulût savè  
 A gi planta un biel procès  
 Par ve turbat il so possès.  
 E il nestri Don Giovanni,  
 Condanât murtificât,  
 Lât a struc' il so comerci  
 E piardût il so bon nom,  
 Va a Parigi fa furtuna.  
 Ma spiardût in chel gran mond  
 Un chioscut di bijouteries  
 Par fortuna ja otignût.  
 Gurizzana una morosa  
 A Parigi lu ja seguit  
 Ja sposada si àn judât.  
 Ma cui ains tornât Gurizza  
 Di mediator a jà vivût,  
 Causa dût che mata sbornia  
 Che vèa ciapât in zoventût.

Faceva dapprima il commesso nel negozio del signor Studeni, in via Rastello. In seguito al licenziamento ne aprì uno proprio specializzato in biancheria confezionata con sede in piazza Grande, 22. Vendeva anche sete e mercerie e teneva un grandioso assortimento di ghirlande mortuarie artificiali con nastri e dediche. Offriva alla sua clientela pure lane francesi e inglesi e maglierie originali del professor Jaeger, il tutto a prezzi tali da non temere concorrenza. In via del Teatro, 8, aveva anche una rivendita di maglie e calze. Nel 1882 il suo nome compare nell'elenco dei soci della *Società familiare di Musica e Drammatica*. Nel *Teatro sociale* era proprietario del palco di second'ordine, n. 4.

Cfr.: *Almanacco e Guida scemática della Città e Provincia di Gorizia* per l'anno 1883, Trieste 1882, p. 60; R. M. Cossâr, *Gorizia d'altri tempi*, Gorizia 1934, p. 33; H. Noè, *Görz und seine Umgebung*, Görz 1891; *Guida scemática di Gorizia e provincia* per l'anno bisestile 1892.

## Doliac Carletto

Il Carletto zovin Doliac  
Fì del vecio Dotor Carlo  
Clerical, original,  
Che lu vin za cognossût,  
Prometeva ben di zovin  
E del pari para il roviars.  
Sozio fât a la ginastica  
In chei prins soi bieî ains  
Lui lis squadris frequentava  
Bon ginastic' saltarin.  
Ja vût un prin impiego  
Diurnist al Mont di Pietat.  
I plaseva una morosa  
Che par je a jera mât  
Ma no jera stupidina.  
Anzi furba jera e schizza  
Che ja fâti passà la spizza  
Parce saveva cul Carlut  
No vigni a un bon costrût.  
Plui tard, Lui càmbia ufizi

Du la che jera un impiegât  
Che spietava avanzament  
Ma Carlut gi fâz gambet  
E l'impiegat ja sc'avalciât  
Del ufizi provincial.  
Par amor di veritat  
A confuartà chel scuntiât  
Carlut ja contribuit  
A compensa il sc'ivalciât  
Cul procuragi di avè il puest  
Del Teatro, Segretari.  
Vignût Carlut in chel ufizi  
Che no veva nissun color,  
Il so biel color di zovin  
Si ja cambiât in clerical,  
L'è tornât fì di so pari  
E forsi chist vara premût  
Su chel om che no jera frût  
E in chel sant, timor di Dio  
Vecio, al mond ja diti, Addio.

Carlo junior, dapprima impiegato al Monte di Pietà, divenne poi cancelliere negli uffici provinciali. Ottenne la pensione il 9 dicembre 1901 dopodichè prese sempre comunque parte alle vicende politiche della città. Era figlio dell'avvocato Carlo ed abitava in via del Duomo, 11. Allo scoppio della guerra, pur essendo in età avanzata, volle rimanere in città sfidando la sorte. Fu internato a Firenze e, nel maggio del 1917, giunse in città la notizia della sua morte. Qualche mese dopo arrivò la smentita insieme alla notizia che il Doliac si trovava a Torino. In seguito non se ne seppe più nulla.

Cfr.: *Almanacco e Guida schematica amministrativa, commerciale e corografica di Gorizia e Provincia* per l'anno comune 1894; Arch. Storico prov. di Gorizia, sez. II/9, fasc. 35; Jacobi A., *Miscellaneae*, manoscritto depositato presso la Bibl. Civica di Gorizia, vol. III.

## Perinzig Lodovico

Fì del manesar  
Detto il Cittadino,  
Pareva simpri vecio

Ancia quand che jera zovin.  
Di vecio dût strenzût  
Flapos Lui ciart a jera

E pareva, ancia gotos  
Veva un pôc di spirit,  
Lui poc s'interessava  
Come che lava il mond.  
Un di forsi un pôc bril  
Su l'altar di Venere  
Ja fât la muârt del gril.

Abitava in riva Corno, 2 e faceva il pellicciaio.

Cfr.: *Guida schematica di Gorizia e Provincia per l'anno bisestile 1892: Voce Isontina*, maggio 1981.

### *Conged*

Ciârs i miei veciuz  
Pâris, antesignâns  
Ce mai direso ualtris,  
Sintissi nomenâz  
E ancia disturbâz,  
Ualtris che plui nissùn

Nel mond no disturbêso;?  
Ma cui che sara vîv  
E ûs jâ, za cognossût  
Da spês a vûs ricuarda.  
Câ, di tanc' di ualtris  
Jai fât un biel gropût,



Gruppo di goriziani confinati nella cittadina di Oberhollabrunn nel 1917.  
Francesco Planissi è indicato dalla freccia